

Most Holy Trinity – St. Mary's Santísima Trinidad – Santa Maria Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

138 Montrose Avenue, Brooklyn, New York, 11206, 718-384-0215 / Fax: 718-384-3030

We can be found on the internet at: www.mostholyltrinity-brooklyn.org / E-mail: mhtbrooklyn@yahoo.com

Pastoral Staff / Equipo Parroquial / Personel parafii

Fr. Raphael Zwolenkiewicz, OFM Conv. Pastor
Fr. Nader Ata, OFM Conv. Parochial Vicar
Fr. Tomasz Ryba, OFM Conv. Parochial Vicar

In residence:

Fr. Russell Governale, OFM Conv.

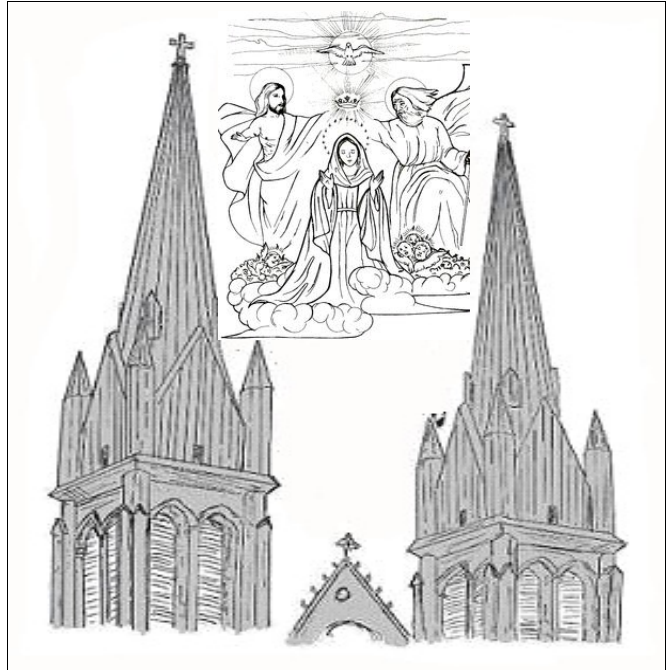
Sr Cordilia Munthali, sfma D.R.E.
Ms. Luz Deras, Parish Secretary
Mr. Felix Torres, Maintenance Director

Ms. Halina Kalitka, Organist
Ms. Millie Torres, Cantor

Sister Victoria Kamungu, sfma
Deputy Executive Director, Trinity Human Service Center
Ms. Flor Vega
Intake Coordinator, Trinity Human Service Center

In residence: Sister Carol Woods, sfma

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy
Principal – Mrs. Catherine Mangone
61-17 Grand Ave, Queens, NY 11378 / (718) 326-1585



MASSES / MISAS / MSZE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA

8:00 AM **Po Polsku**
9:30 AM **English**
11:00 AM **Español**
12:30 PM **English**

DAILY / DIARIAS / CODZIENNE

MONDAY / LUNES / PONIEDZIALEK

TUESDAY / MARTES / WTOREK

8:30 AM

WEDNESDAY / MIERCOLES / ŚRODA

7:00 PM **Español**

THURSDAY / JUEVES / CZWARTEK

8:30 AM

7:00 PM **Po Polsku**

FRIDAY / VIERNES / PIĄTEK

7:00 PM **Español**

1ST FRIDAY/PRIMER VIERNES/PIERWSZY PIĄTEK

8:30 AM

7:00 PM **Español**

8:15 PM **Po Polsku**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA

8:30 AM

Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística Adoracja Eucharystyczna

Wednesday/Miércoles/Środa 6:00 - 7:00 PM

1st Friday/Primer Viernes/Pierwszy Piątek

8:30 AM – 7:00 PM

Confessions / Confesiones / Spowiedź

Saturday / Sábado / Sobota – 4:00 PM

Also, any time in the parish office

También, a cualquier hora en la oficina parroquial

Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej

Sacraments / Sacramentos / Sakramenty

Please call the parish office and make an appointment with a priest before planning dates for Baptism and Marriage. Plans for **marriage** must be made with one of the friars one year to six months before the wedding.

*Favor de llamar a la oficina parroquial y haga una cita con el sacerdote antes de planear las fechas para Bautismo y Matrimonio. Planes para **matrimonio** deben ser hechos con uno de los frailes un año antes y no más tardar de seis meses antes de la boda.*

Skontaktuj się z biurem parafialnym przed planowaniem sakramentów chrztu i małżeństwa. Zaplanuj swoje śluby na okres od jednego roku do sześciu miesięcy przed ceremonią.

Phone Numbers:

Parish Office & Friary / Oficina Parroquial

153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B

Kancelaria i klasztor: 718-384-0215

Religious Ed. Office / Oficina de Educación Religiosa

Biuro katechetyczne 718-486-6276

Human Service Center / Centro de Servicios Sociales

Centrum pomocy ubogim. 718-388-3176

JANUARY 24th, 2021 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

THE THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Jon 3:11-5,10, 1Corinthians 7:29-31, Mark 1:14-20

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SUNDAY, January 24, 2021

8:00 AM: For the People
MSZA SW. (POLSKA)

9:30 AM: In memory of Iris Donaldson
Req. by her family

11:00 AM: In memory of Ana Rendon
Req. by Carmen Ruiz

12:30 PM: Brennan Families
Req. By Donald Weber

MONDAY, January 25, 2021

8:30 AM: For the Health of Angelique Romano
Req. by her mother, Patricia Arvanitis

TUESDAY, January 26, 2021

8:30 AM: For the Health of Angelique Romano
Req. by her mother, Patricia Arvanitis

WEDNESDAY, January 27, 2021

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA

7:00 PM: In memory of Rosa Vasquez
Req. by Natacha Luina

THURSDAY, January 28, 2021

8:30 AM: For the Health of Angelique Romano
Req. by her mother Patricia Arvanitis

7:00 PM: In memory of Charlie & Irene Inokay
Req. By Donald Weber

FRIDAY, January 29, 2021

7:00 PM: In memory of Maria L. Gonzalez
Req. by daughter, Elba Gonzalez

SATURDAY, January 30, 2021

8:30 AM: In memory of Nabil L. Ata
Req. by son, fr. Nader & Ata Family

SUNDAY, January 31, 2021

8:00 AM: Florio Family
Req. By Donald Weber

9:30 AM Rite of Welcoming

9:30 AM: In memory of Vinda Feuille
Req. by AnnMarie Culliman-Schroder

11:00 AM: In memory of Erika Chau-Deras
Req. by parents & daughter

12:30 PM: For the People

The Rite of Welcoming

Those who have begun the RCIA Program, in the Rite of Welcoming, are publicly declaring their desire to continue their journey towards full initiation into the Catholic Church. During the Rite of Welcome, those who are preparing to receive the Sacraments of Initiation are introduced to our community and are asked to declare their intention and desire from the Church. Although the Rite of Welcome is only one of the steps these individuals will be taking during their process of conversion, it is a spiritually rich step. Celebrating this rite, these individuals are joined to the church, since the church nourishes them with the word of God and sustains them by means of liturgical celebrations." meaningful as the Rite of Welcome is for the candidates, it also holds rich meaning for us who are life-long members of the church, giving us a chance to reflect on our own journey of conversion and ponder the rich gift of faith. It reminds us of where our faith journey began and where our faith in Christ has taken us. Please offer your support through your prayers and your welcome as our candidates continue their journeys toward Easter and the celebration of the Sacraments of Initiation.

El Rito de la Bienvenida

Aquellos que han iniciado el Programa RCIA, en el Rito de Bienvenida, declaran públicamente su deseo de continuar su camino hacia la plena iniciación a la Iglesia Católica. Durante el Rito de Bienvenida, aquellos que se preparan para recibir los Sacramentos de Iniciación son presentados a nuestra comunidad y se les pide que declaren su intención y deseo de la Iglesia. Aunque el Rito de Bienvenida es sólo uno de los pasos que estas personas tomarán durante su proceso de conversión, es un paso espiritualmente rico. Celebrando este rito, estas personas se unen a la iglesia, ya que la iglesia los nutre con la palabra de Dios y los sostiene mediante celebraciones litúrgicas." Tan significativo como el Rito de bienvenida es para los candidatos, también tiene un rico significado para nosotros que somos miembros de la iglesia de toda la vida, dándonos la oportunidad de reflexionar sobre nuestro propio camino de conversión y meditar en el rico don de la fe. Nos recuerda dónde comenzó nuestro camino de fe y hacia dónde nos ha llevado nuestra fe en Cristo. Por favor, ofrezcan su apoyo a través de sus oraciones y su bienvenida a medida que nuestros candidatos continúan sus viajes hacia la Pascua y la celebración de los Sacramentos de Iniciación.

Obrzed Powitania

Ci, którzy rozpoczęli program RCIA, w Obrzędzie Powitania, publicznie deklarują chęć kontynuowania drogi do pełnej inicjacji w Kościele katolickim. Podczas Obrzędu Powitalnego ci, którzy przygotowują się do otrzymania sakramentów inicjacji, są wprowadzani do naszej wspólnoty i proszeni o zadeklarowanie woli i pragnienia kościoła. Chociaż Obrzęd Powitania jest tylko jednym z kroków, które te osoby podejmą podczas procesu nawrócenia, jest to duchowo bogaty krok. Odprawiając ten obrzęd, osoby te są przyłączone do Kościoła, ponieważ Kościół karmi je słowem Bożym i podtrzymuje je poprzez celebracje liturgiczne". Tak znaczące, jak obrzęd Powitania dla kandydatów, ma również bogate znaczenie dla nas, którzy są przez całe życie członkami Kościoła, dając nam szansę zastanowienia się nad własną drogą nawrócenia i zastanowienia się nad bogatym darem wiary. Przypomina nam, gdzie rozpoczęła się nasza droga wiary i gdzie zaszła nasza wiara w Chrystusa. Proszę, ożaruj wasze wsparcie poprzez wasze modlitwy i powitanie, gdy nasi kandydaci kontynuują swoje podróże ku Wielkanocy i celebracji sakramentów inicjacji

**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL
DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES
LAST WEEK COLLECTION**

**** THANKS FOR YOUR GENEROSITY EVEN DURING
THIS TIME OF THE CORONAVIRUS ****

****GRACIAS POR SU GENEROSIDAD AÚN DURANTE
ESTE TIEMPO DEL CORONAVIRUS****

**Sanctuary Candle:
In Memory of † Asunta Palermo**



ENERO 24 DEL 2021 SANTISIMA TRINIDAD-SANTA MARIA

THANK YOU DOMINICAN COMMUNITY: We wish to express our gratitude to the parish's Dominican community for the wonderful effort they made to share with all of us the celebration of Our Lady of Altagracia last Wednesday January 20, 2021. Muchas Gracias!

GRACIAS COMUNIDAD DOMINICANA: Deseamos expresar nuestro agradecimiento a la comunidad Dominicana de la parroquia por el hermoso esfuerzo que hicieron para compartir con nosotros la celebración de Nuestra Señora de la Altagracia el pasado Miércoles 20 de Enero del 2021. ¡Muchas Gracias!

DZIEKUJEMY WSPÓLNOCIE DOMINIKANSKA: Pragniemy wyrazic nasza wdziecznosc wspólnocie dominikanskiej parafii za wspaniały wysiłek, jaki podjęli, aby podzielic sie z nami wszystkimi obchodami Matki Bożej z Altagracii w ostatnia srode, 20 stycznia 2021 r.

Mass is celebrated daily - Return to Church for Mass Following the specific guidelines (wearing masks, social distancing etc.), everyone is encouraged to return to Church for Mass. Please let others know that Mass is celebrated daily at Most Holy Trinity – St. Mary Church. Our Sunday Mass Schedule is as follows: 8:00AM – Polish, 9:30AM – English, 11:00AM Spanish and 12:30PM – English.

Siguiendo las pautas específicas (uso de máscaras, distanciamiento social, etc.), se anima a todos a regresar a la Iglesia para la Misa. Informe a los demás que la Misa se celebra todos los días en la Iglesia Santísima Trinidad-Santa María. Nuestro horario de Misas Dominicales es el siguiente: 8:00 AM - Polaco, 9:30 AM - Inglés, 11:00 AM Español y 12:30 PM - Inglés.

Przestrzeganie określonych wskazówek (noszenie masek, dystans społeczny itp.), zachęca się wszystkich do powrotu do Kościoła na Mszę św. Poinformuj innych że Msza św. jest odprawiana codziennie w Trójcy Przenajświętszej – Kościele Najświętszej Maryi Panny. Nasz rozkład niedzielnych mszy jest następujący: 8:00 – język polski, 9:30 – język angielski, 11:00 język hiszpański i 12:30 – język angielski.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS ALL THOSE WHO ARE ILL, HOSPITALIZED OR IN NEED OF SURGERY POR FAVOR RECUERDEN EN SUS ORACIONES TODOS AQUELLOS QUIENES ESTAN ENFERMOS, HOSPITALIZADOS O EN NECESIDAD DE CIRUGIA

Carmen Nelly Davila, Edna Fenderson,
Edwin Miranda, Ivonne Buval, Lydia Espinal
Names will remain on the list for three weeks

Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Discover and Celebrate Catholic Schools Week! National Catholic Schools Week is an annual celebration of Catholic education in the United States. Now entering its 47th anniversary year, Catholic Schools Week has traditionally been held the last week in January. This year, we are continuing to promote a second week for Catholic schools to leverage their good news in a national initiative: Discover Catholic Schools Week. From January 31 to February 6, 2021, Schools will host the traditional Celebrate Catholic Schools Week. Schools observe the week with Masses, assemblies and other activities for students, families, parishioners and community members. This year's theme is Catholic Schools: Faith. Excellence. Service. Contact St. Stanislaus Kostka Catholic Academy, 61-17 Grand Avenue, Maspeth NY 11378 to find out what activities are being planned. Interested in a Catholic Grammar School Education for your child/ren, please contact St. Stanislaus Kostka Catholic Academy (718) 326 – 1585 or by Email: info@ststanscaqn.org

¡Descubra y celebre la semana de las escuelas católicas! La Semana Nacional de las Escuelas Católicas (CSW) es una celebración anual de la educación católica en los Estados Unidos. Ahora, entrando en su 47 aniversario, la Semana de las Escuelas Católicas se ha celebrado tradicionalmente la última semana de enero. Este año, continuamos promoviendo una segunda semana para que las escuelas católicas aprovechen sus buenas noticias en una iniciativa nacional: la Semana de Descubrir las Escuelas Católicas. Del 31 de enero al 6 de febrero de 2021, las escuelas albergarán la tradicional Semana de Celebración de las Escuelas Católicas. Las escuelas observan la semana con misas, asambleas y otras actividades para estudiantes, familias, feligreses y miembros de la comunidad. El tema de este año es Escuelas católicas: Fe. Excelencia. Servicio. Comuníquese con la Academia Católica St. Stanislaus Kostka, 61-17 Grand Avenue, Maspeth NY 11378 para averiguar qué actividades se están planificando. Si está interesado en una educación de escuela secundaria católica para su hijo, comuníquese con la Academia Católica St. Stanislaus Kostka (718) 326-1585 o por correo electrónico: info@ststanscaqn.org

Odkryj i świętuj Tydzień Szkół Katolickich! National Catholic Schools Week (CSW) to coroczne święto edukacji katolickiej w Stanach Zjednoczonych. Wkraczający w 47. rocznicę powstania Tygodnia Szkół Katolickich tradycyjnie odbywał się w ostatnim tygodniu stycznia. W tym roku kontynuujemy promocję drugiego tygodnia dla szkół katolickich, aby wykorzystać ich dobra nowiny w ramach krajowej inicjatywy: Tydzień Odkrycia Szkół Katolickich. Od 31 stycznia do 6 lutego 2021 r. W szkołach odbędzie się tradycyjny obchodzony Tydzień Szkół Katolickich. Szkoły obchodzą tydzień mszami świętymi, zgromadzeniami i innymi zajęciami dla uczniów, rodzin, parafian i członków społeczności. Tegoroczny temat to Szkoły katolickie: wiara. Doskonałość. Usługa. Skontaktuj się z Akademią Katolicką św. Stanisława Kostki, 61-17 Grand Avenue, Maspeth NY 11378, aby dowiedzieć się, jakie działania są planowane. Zainteresowanych edukacja w Gimnazjum Katolickim dla swojego dziecka / dzieci prosimy o kontakt z Akademią Katolicką św. Stanisława Kostki (718) 326-1585 lub e-mailem: info@ststanscaqn.org

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

RCIA Si ha pensado en convertirse en católico y comenzar una nueva “temporada” en su vida, y está pensando en celebrar los sacramentos de iniciación, póngase en contacto con Sister Cordilia y alguno de los frailes.

RCIA If you have thought about becoming Catholic and beginning a new “season” in your life, and you are thinking about celebrating the Sacraments of Initiation, contact Sr. Cordilia or any of the Friars

RCIA Jeśli myślisz o zostaniu katolikiem i rozpoczęciu nowego „sezonu” w swoim życiu, a myślisz o celebrowaniu sakramentów inicjacji, skontaktuj się z s. Cordilia lub którymkolwiek z Braci

JANUARY 24th, 2021 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

In an effort to be proactive The faithful are urged to exercise caution while attending public Masses. When gathering, the faithful are urged to take the necessary precautions, including remaining at a safe distance from others and receiving Holy Communion in the hand. The distribution of the Precious Blood has previously been suspended as well as the Sign of Peace with a handshake. Those who do not attend Mass in Most Holy Trinity– St. Mary Church can attend the live stream Masses that are shown daily on the parish facebook page or tune in to the Celebration of the Eucharist on NET-TV, the 24/7 cable channel of the Diocese.

En un esfuerzo por ser proactivos Los fieles a tener cuidado al asistir a las Misas públicas. Al reunirse, se insta a los fieles a tomar las precauciones necesarias, incluso permanecer a una distancia segura de los demás y recibir la Sagrada Comunión en la mano. La distribución de la Preciosa Sangre ha sido previamente suspendida, así como el Signo de la Paz con un apretón de manos. Aquellos que no asisten a la Misa en La Santísima Trinidad-Santa María pueden asistir a las Misas en vivo que se muestran diariamente en la página de Facebook de la parroquia o sintonizar la Celebración de la Eucaristía en NET-TV, el canal de cable 24/7. de la Diócesis.

Starajac sie byc aktywni Zacheca sie wiernych do zachowania ostroznosci podczas uczestniczenia we Mszach swietych. W trakcie zgromadzenia wierni sa zachecani do podjecia niezbednych srodkow ostroznosci, w tym zachowania bezpiecznej odleglosci od innych i przyjmowania Komunii sw. Na reke. Dystrybucja Przenajdrozszej Krwi zostala wczesniej zawieszona, podobnie jak Znak Pokoju z usciskiem dloni. Ci, którzy nie uczeszcza na Msze sw. W kosciole Najswietszej Trójcy - Najswietszej Marii Panny, moga uczestniczyc w Mszach swietych transmitowanych na zywo, które sa pokazywane codziennie na stronie parafii na Facebooku lub sluchac celebracji Eucharystii w NET-TV, calodobowym kanale kablowym diecezji.

Most Holy Trinity-St. Mary Church is LIVE. Everyone is invited to join in. Masses are streaming live on Facebook and parish website. *A wonderful way to grow in holiness is to come to daily Mass and to pray together with the community.*

La Iglesia Santísima Trinidad-Santa María está EN VIVO. **Todos están invitados a unirse.** Las misas se transmiten en vivo en Facebook y la página web de la parroquia. Una manera maravillosa de crecer en santidad es venir a la Misa diaria y orar junto con la comunidad.

Niedzielną Msze święta każdy może obejrzeć na Facebooku i stronie internetowej Trójcy Przenajświętszej – Kościół Najsw. Maryi Panny. Wspaniałym sposobem wzrastania w świętości jest codzienne uczestnictwo we Mszy sw. I wspólna modlitwa ze wspólnota

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

RECONCILIATION PROXIMATE CLASS There will be a Reconciliation Proximate Class this Sunday, January 24, 2021 after the 12:30PM Mass. Students and Parents are advised to attend the 12:30PM Mass. If you have any questions, please call Sr. Cordilia Munthali.

CLASE PROXIMA DE RECONCILIACIÓN Habrá una Clase Proxima de Reconciliación el veinticuatro (24) de Enero de dosmil veintiuno (2021) después de la Misa de las doce y media (12:30 PM). Se aconseja a los estudiantes y padres que asistan a la Misa. Si tiene alguna pregunta, por favor llame a la Hna. Cordilia Munthali.

WEDNESDAY EVENING HOLY HOUR AND MASS Please join us for our weekly Wednesday Holy Hour and Mass. The Holy Hour begins at 6:00 PM and Mass at 7:00 PM.

HORA SANTA Y MISA LOS MIERCOLES EN LA NOCHE Por favor acompañanos todos los Miércoles semanalmente a nuestra Hora Santa y la Misa. La Hora Santa comienza a las 6:00 PM e Misa a las 7:00 pm.

SRODY WIECZÓR GODZ. SWIETA I MSZA SWIETA Dolacz do nas na cotygodniowe srody i Msze sw. Godzina Swieta zaczyna sie o 18:00, a Msza o 19:00.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

THANK YOU AND PLEASE CONTINUE HELPING US!!!! Thank you to all of the parishioners who were so generous to our parish during the year 2020 with your contributions even during this difficult time of the Coronavirus. Just a reminder to please continue with your kindnesses during the Year 2021. Your tithing of time, talent and treasure is so very much appreciated.

GRACIAS Y POR FAVOR CONTINUE AYUDANDONOS!!!! Le agradecemos a todos los feligreses quienes fueron tan generosos a nuestra parroquia durante el año 2020 con sus contribuciones aún durante este tiempo difícil del coronavirus. Simplemente un recordatorio de continuar con su generosidad durante el Año 2021. Su diezmo de tiempo, talento y tesoro son muy apreciados.

DZIEKUJEMY I PROSZE KONTYNUOWAC POMOC NAM !!!!: Dziekuje wszystkim parafianom, którzy byli tak hojni dla naszej parafii w roku 2020, swoimi wkładami, nawet w tym trudnym okresie koronawirusa. To tylko przypomnienie, aby nadal okazywać zyczliwość w Roku 2021. Twoja dziesięcina za czas, talent i skarb jest bardzo doceniana.!

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

LETTERS FOR YOUR TAXES If anyone would like a letter from the Church stating how much you gave to the Church as a donation during 2020, please call our parish office at 384-0215 from 9:00 AM until 4:00 PM, Monday to Friday. When desiring this information, please give your name and envelope number so we can print that information for you.

CARTAS PARA SUS IMPUESTOS Si alguien desea una carta de la Iglesia que declare cuánto usted dió a la Iglesia como una donación durante el año 2020, por favor llame a nuestra oficina parroquial al 384-0215. Puede comunicarse desde las 9:00 A.M. hasta las 4:00 P.M., de Lunes a Viernes. Si usted desea esta información, por favor dé su nombre y número del sobre para que se le pueda imprimir esa información para usted.

ENERO 24 DEL 2021 SANTISIMA TRINIDAD-SANTA MARIA

Pope Francis announced a Year of St. Joseph in honor of the 150th anniversary of the saint's proclamation as patron of the Universal Church. Pope Francis said the coronavirus pandemic has heightened his desire to reflect on St. Joseph, as so many people during the pandemic have made hidden sacrifices to protect others, just as St. Joseph quietly protected and cared for Mary and Jesus. "Each of us can discover in Joseph -- the man who goes unnoticed, a daily, discreet and hidden presence -- an intercessor, a support and a guide in times of trouble," the pope wrote. As Catholics pray and reflect on the life of St. Joseph throughout this year, they also have opportunities to gain a plenary indulgence, or remission of all temporal punishment due to sin. An indulgence can be applied to oneself or to a soul in Purgatory. An indulgence requires a specific act, defined by the Church, as well as sacramental confession, Eucharistic Communion, prayer for the pope's intentions, and full detachment from sin. Special indulgences during the Year of St. Joseph can be received through more than a dozen different prayers and actions, including praying for the unemployed, entrusting one's daily work to St. Joseph, performing a corporal or spiritual work of mercy, or meditating for at least 30 minutes on the Lord's Prayer.

MOST HOLY TRINITY - ST. MARY CHURCH STEWARDSHIP PROGRAM Consider increasing your current level of support and make sure that Most Holy Trinity – St. Mary Church is a priority in your weekly/monthly contributions either through the envelope system or through on line giving. Along with committing weekly contributions to the Church commit to sharing your time and talent with the faith community here at Most Holy Trinity – St. Mary Church. Thank you for all that you do to benefit the faith life of our Church.

LA SANTÍSIMA TRINIDAD – SANTA MARÍA- PROGRAMA DE ADMINISTRACIÓN Consideren aumentar su nivel actual de apoyo y asegurarse de que Santísima Trinidad – Santa María es una prioridad en sus contribuciones semanales / mensuales ya sea a través del sistema de sobres o a través de la entrega en línea. Además de comprometer contribuciones semanales a la Iglesia, comprometerse a compartir su tiempo y talento con la comunidad de la fe aquí en la Iglesia Santísima Trinidad–Santa María. Gracias por todo lo que hacen para beneficiar la vida de fe de nuestra Iglesia.

TRÓJCY PRZENAJŚWIĘTSZEJ – PROGRAM ZARZĄDZANIA KOŚCIOŁEM MARIACKIM: Rozważyli zwiększenie obecnego poziomu wsparcia i upewnili się, że Trójcy Przenajświętszej – Najświętszej Maryi Panny jest priorytetem w cotygodniowych/miesięcznych składkach albo poprzez system kopert, albo poprzez udzielanie on-line. Wraz z poświęceniem cotygodniowego wkładu w Kościół, przede wszystkim zobowiązać się do dzielenia się swoim czasem i talentem ze wspólnotą wiary tutaj w Trójcy Przenajświętszej – Kościele Mariackim. Dziękuję za wszystko, co czynicie, aby przynosić korzyści życiu wiary naszego Kościoła.

24 styczeń III Niedziele zwykła B ~Mk 1,14-20

Dzisiaj Kościół zachęca nas do nawrócenia się i za Jezusem, mówi nam: «Nawracajcie się i wierzcie w Ewangelie!» (Mk 1,15). Dlatego będzie trzeba posłuchać Jezusa Chrystusa, korygując i ulepszając to co konieczne. Wszystkie działania ludzkie łączą się z odwiecznym planem Boga wobec nas i z powołaniem do słuchania Jezusa, naśladowania Go we wszystkim i dla wszystkiego i głoszenia Jego Słowa, tak jak czynili to pierwsi uczniowie, tak jak czyniły miliony osób istamy się czynić my. Teraz jest okazja, aby znaleźć Boga w Jezusie Chrystusie; teraz jest czas w naszym życiu, który łączy się ze szczęśliwą lub nieszczęśliwą wiecznością; teraz jest czas, który daje nam Bóg na spotkanie z Nim, aby żyć jak Jego dzieci i sprawić, by codzienne wydarzenia miały boski wymiar, który Jezus Chrystus swoim życiem w czasie im nadal. Nie możemy przepuścić tej okazji!: to życie krótsze czy dłuższe w czasie, ale zawsze krótkie, «przemija bowiem postać tego świata» (1 Kor 7,31). Potem, wieczność z Bogiem i Jego wiernymi w pełni życia i szczęścia, lub z dala od Boga, z niewiernymi, w całkowitym nieszczęściu. Tak więc, godziny, dni, miesiące i lata, nie są aby je marnować czy zainstalować się i przeżyć niezauważalnie w sterylnym "byłedo przodu". Sa, aby je przeżyć —tu i teraz— co Jezus głosił w zbawczej Ewangelii: żyć w Bogu, kochając wszystkich i wszystko. I tak ci, którzy kochali —Maryja, Matka Boga i nasza Matka; święci, którzy byli wierni do końca ziemskiego życia—mogli usłyszeć: «Dobrze, sługo dobry i wierny (...): wejdź do radości twego Pana!» (Mt 25,23)

MARK YOUR CALENDAR / ASH WEDNESDAY FEBRUARY 17TH 2021: Many Catholics like to start Lent by coming to Mass on that day and receiving ashes. We welcome all Catholics in our parish and neighborhood to come and accept this sign of penance and change of heart here at Most Holy Trinity-St. Mary. We will have a series of services, so that we can best serve those who wish to come and pray at the beginning of Lent and receive ashes. Our schedule of services will be as follows: Please mark your calendars

MARQUE SU CALENDARIO / MIÉRCOLES DE CENIZA 17 DE FEBRERO DEL 2021: Muchos Católicos les gusta comenzar la cuaresma asistiendo a la Misa ese día y recibiendo cenizas. Invitamos a todos los Católicos de nuestra parroquia y de nuestro vecindario a que asistan y acepten esta señal de penitencia y cambio en su corazón, aquí en la Santísima Trinidad-Santa María. Tendremos una serie de servicios, para que podamos servir mejor a aquellos quienes deseen asistir y orar al comienzo de la Cuaresma y recibir cenizas. Nuestro horario de servicios será el siguiente: Por favor marque su calendario